

SC-P900 Series SC-P700 Series



EL Ξεκινήστε εδώ **MK** Почнете оттука
SL Začnite tukaj **SR** Počnite ovde
HR Počnite ovdje **TR** Buradan Başlayın



© 2020 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX

Μην ανοίγετε τη συσκευασία του δοχείου μελανιού αν δεν είστε έτοιμοι να το τοποθετήσετε στον εκτυπωτή. Το δοχείο παρέχεται σε συσκευασία κενού για τη διατήρηση της αξιοπιστίας του. Не откривайте пакета с картuşами за чрnilo, dokler je niste pripravljeni namestiti v tiskalnik. Kartuşa je vakuumsko pakirana, da ohrani svojo zanesljivost.

Nemojte otvarati pakiranje spremnika s tintom dok ga ne budete spremni instalirati u pisač. Spremnik je u vakuumiranom pakiranju radi očuvanja njegove pouzdanosti.

Не отворајте го пакувањето на касетата со мастило сè додека не сте подготвени да ја ставите во печатачот. Касетата е спакувана под вакуум за да ја задржи постојаноста.

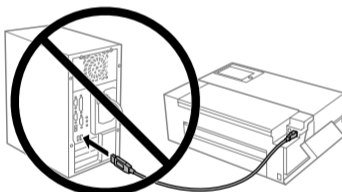
Nemojte otvarati pakovanje kertridža sa mastilom dok ne budete spremni da ga postavite u štampač. Pakovanje kertridža sa mastilom je vakumirano da bi se održala njegova pouzdanost.

Yazıcıya takmaya hazır olana kadar mürekkep kartuşu paketini açmayın. Güvenilirliğini sürdürmek için kartuş vakumlu şekilde ambalajlanmıştır.

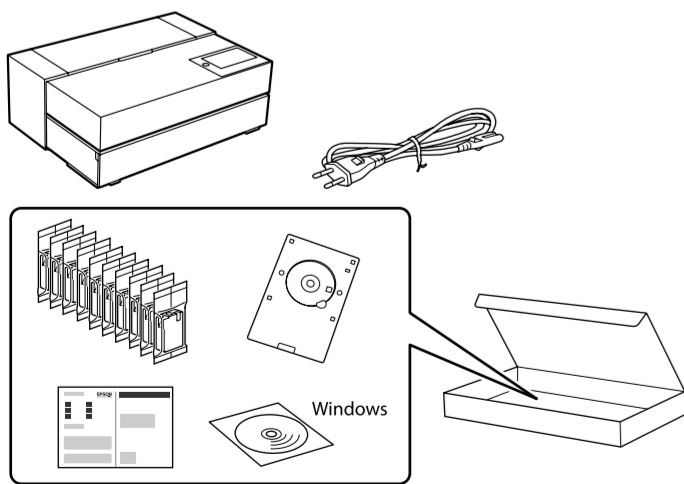


Μην συνδέσετε το καλώδιο USB, παρά μόνο όταν σας ζητηθεί. Не приključite kablа USB, dokler niste pozvani. Не спајajte USB kаbel аko niste primili uputu da то učinite. Не приključуvajte го кабелот за USB ако не ви се рече. Nemojte priključivati USB kabl ako niste dobili uputstvo da то učinite.

Sizden istenmediği sürece bir USB kablolu bağlamayın.



Αποσυσκευασία / Odstranjanje embalaže / Отпакување / Raspakivanje / Ambalajın Açılması



Ενδέχεται να συμπεριλαμβάνονται πρόσθετα στοιχεία ανάλογα με την τοποθεσία.

Dodatni elementi so lahko vključeni glede na lokacijo.

Ovisno o lokaciji mogu biti dodane još neke stavke.

Може да бит вклучени дополнителни елементи во зависност од локацијата.

Dodatne stavke mogu biti uključene u zavisnosti od lokacije.

Bölgeye göre ilave ürünler bulunabilir.

Εγκατάσταση εκτυπωτή / Nastavitev tiskalnika / Postavljanje pisača / Postavuvanje na pečatačot / Podaševanje štampača / Yazıcı Kurulumu

Πα την αρχική εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τα δοχεία μελάνης που συνόδευαν τον εκτυπωτή. Αυτά τα δοχεία δεν πρέπει να αποθηκευτούν για μετέπειτα χρήση. Τα αρχικά δοχεία μελάνης θα χρησιμοποιηθούν εν μέρει για την πλήρωση της κεφαλής εκτύπωσης. Αυτά τα δοχεία μπορεί να εκτυλώσουν λιγότερες σελίδες σε σύγκριση με τα επόμενα δοχεία μελάνης.

За заčetno nastavitev poskrbite, da boste uporabili kartúše s črnilom, ki so priložene temu tiskalniku. Teh kartúši ni mogoče shraniti za kasnejšo uporabo.

Začetne kartúše s črnilom bodo delno uporabljene za polnjenje tiskalne glave.

S temi kartúšami je mogoče natisniti manj strani v primerjavi s kartúšami, ki jih uporabite kasneje.

Pri početnom postavljanju obvezno upotrijebite spremnike s tintom koje ste dobili s pisačem. Ovi spremnici ne mogu se spremniti za kasniju upotrebu.

Početni spremnici s tintom djelomično će se upotrijebiti za punjenje ispisne glave.

Ovi ulošci mogu ispisivati manje stranica u usporedbi sa spremnicima koji slijede.

За почетното поставување, осигурајте се дека ги користите касетите со мастило што биле испорачани со овој печатач. Овие касети не можат да се зачуваат за подоцнежна употреба.

Почетните касети со мастило делумно ќе се користат за полнење на главата за печатење.

Овие касети може да печатат помалку страници во споредба со последователните касети со мастило.

За početno podešavanje obavezno koristite kertridže sa mastilom koji su isporučeni sa štampačem. Ovi kertridži se ne mogu sačuvati za kasniju upotrebu.

Incijalni kertridži sa mastilom će se delimično koristiti za punjenje glave za štampanje.

Pomoću ovih kertridža se može odštampati manji broj stranica u poređenju s narednim kertridžima sa mastilom.

Başlangıç kurulumunda, bu yazıcı ile birlikte gelen mürekkep kartuşlarını kullanmaya dikkat edin. Bu kartuşlar ileride kullanılmaya saklanamaz.

Başlangıç mürekkep kartuşları yazdırma kafasını doldurmak için kısmen kullanılacaktır.

Bu kartuşlar sonraki mürekkep kartuşlarına nazaran daha az sayfa yazdırabilir.

Επισκεφθείτε τον ιστότοπο για να εκκινήσετε τη διαδικασία εγκατάστασης, να εγκαταστήσετε πρόγραμμα οδηγούς εκτυπωτή ή εφαρμογή και να ρυθμίσετε τις παραμέτρους δικτύου.

Obiščite spletno stran za začetek namestitvenega postopka, namestite gonilnik ali aplikacijo tiskalnika in konfigurirajte omrežne nastavitve.

Posjetite mrežnu stranici radi pokretanja postupka postavljanja, instalirajte upravljački program pisača ili aplikaciju i konfigurirajte mrežne postavke.

Посетете ја веб-локацијата за да го започнете процесот на поставување, да ги инсталирате двигателот на печатачот или апликацијата и да ги конфигурирате мрежните поставки.

Posetite web-lokaciju da biste započeli proces podešavanja, instalirali upravljački program štampača ili aplikaciju i konfigurisali mrežne postavke. Kurulum işlemini başlatmak, yazıcı sürücüsü veya uygulamasını yüklemek ve ağ ayarlarının yapılandırarak için websitesini ziyaret edin.

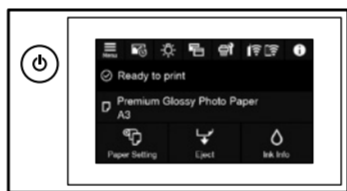


<http://epson.sn>

Κωδικόι δοχείων μελάνης / Kode za kartušo s črnilom / Kodovi spremnik s tintom / Шифри за касетите со мастило / Šifre kertridža sa mastilom / Mürekkep Kartuşu Kodları

		SC-P700	SC-P900
PK	Photo Black	T46S1	T47A1
C	Cyan	T46S2	T47A2
VM	Vivid Magenta	T46S3	T47A3
Y	Yellow	T46S4	T47A4
LC	Light Cyan	T46S5	T47A5
VLM	Vivid Light Magenta	T46S6	T47A6
GY	Gray	T46S7	T47A7
MK	Matte Black	T46S8	T47A8
LGY	Light Gray	T46S9	T47A9
V	Violet	T46SD	T47AD

Οδηγός πίνακα ελέγχου / Vodič po nadzorni plošči / Vodič za upravljačku ploču / Водич за контролната табла / Vodič za kontrolnu tablu / Kontrol Paneli Kılavuzu



Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τον εκτυπωτή. Vklópi/izklópi tiskalnik. Uključuje ili isključuje pisač. Го вклучува или исклучува печатачот. Uključivanje/isključivanje štampača. Yazıcıyı açar veya kapatır.



Εμφανίζει την οθόνη μενού. Prikáže zaslon z menijem. Prikaz zaslona s izbornikom. Го прикажува екранот за Мени. Prikazuje ekran menija. Menü ekranını görüntüler.



Εμφανίζει την οθόνη Φύλλο πληροφοριών εκτυπωτή. Na zaslonu prikáže preglednico s podatki o tiskanju. Prikazuje zaslon lista s podacima o ispisu. Го прикажува екранот на Листот за информации за печатење. Prikazuje ekran štampanja informativnog lista. Yazdırma Bilgileri Sayfası ekranını görüntüler.



Φωτίζει το εσωτερικό του εκτυπωτή. Osvetli notranjost tiskalnika. Pali se svjetlo unutar pisača. Ja osvjetljava vnatrešnjost štampača. Osvjetljava unutrašnjost štampača. Yazıcının içerişini aydınlatır.



Κάνει εναλλαγή των οθόνων. Preklópi med zaslonoma. Zamjena zaslona. Ги префрла екраните. Prebacuje ekrane. Ekranlar arası geçiş yapar.



Εμφανίζει την κατάσταση της σύνδεσης δικτύου. Prikáže status omrežne povezave. Prikazuje stanje povezanosti s mrežom. Го прикажува статусот на мрежната врска. Prikazuje status mrežne veze. Ağ bağlantısı durumunu görüntüler.



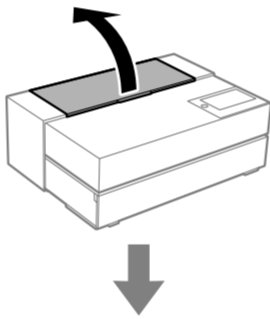
Εμφανίζει τις πρόσθετες πληροφορίες. Prikáže dodatne informacije. Prikazuju se dodatni podaci. Ги прикажува дополнителните информации. Prikazuje dodatne informacije. İlave bilgiler görüntüler.



Υποδεικνύει ένα πρόβλημα με τα στοιχεία. Πατήστε το εικονίδιο για να δείτε πώς μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα. Nakaže težavo z elementi. Tapnite ikono, da preverite, kako rešiti težavo. Označava problem sa stavkama. Dodirnite ikonu radi provjere načina rješavanja problema. Укажува на проблем со елементите. Допрете на иконата за да проверите како да го решите проблемот. Označava da postoji problem sa stavkama. Dodirnite ikonu da biste proverili kako da rešite problem. Ögelerdeki bir soruna işaret eder. Sorunu nasıl çözeceğinize göz atmak için simgeye dokunun.

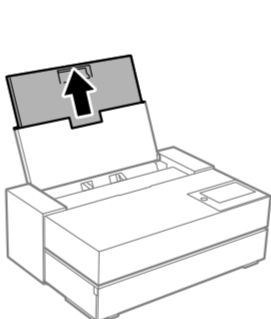
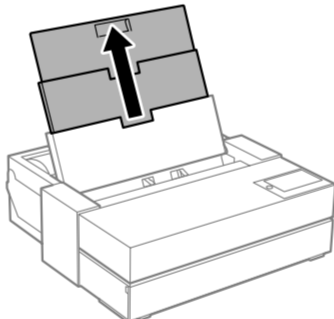


Ανοίξτε, σύρετε προς τα έξω. Odprite, potisnite navzven. Отворите, извучите. Отворете, лизнете кон надвор. Отворите, извучите. Açın, dışarı doğru çekin.

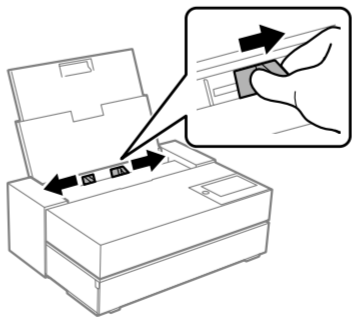


SC-P900 Series

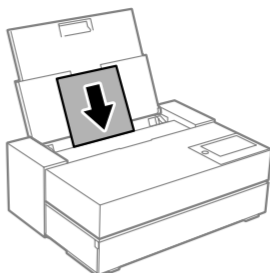
SC-P700 Series



Σύρετε. Podrsnite. Povlačenje. Лизнете. Povucite. Kaydırın.



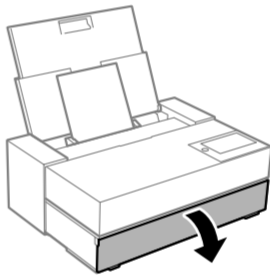
Τοποθετήστε χαρτί με την εκτυπώσιμη πλευρά στραμμένη προς τα επάνω. Naložite papir, tako da bo stran za tiskanje obrnjena navzgor. Stavite papir sa stranom za ispis okrenutom gore. Ставете ја хартијата со страната за печатење свртена нагоре. Ubacite papir tako da strana za štampanje bude okrenuta licem nagore. Yazdırılabilir taraf yukarı bakacak şekilde kağıdı yerleştirin.



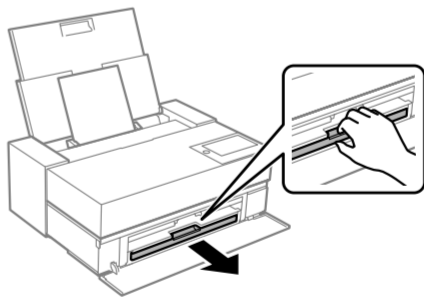
Εφαρμόστε. Prilagodite. Prilagodite. Наместете. Uklópite. Ayarlayın.



Ανοίξτε. Odprite. Отворите. Отворете. Отворите. Açın.



Τραβήξτε έξω. Izvlecite. Izvucite. Извлекете. Izvucite. Çekip çıkarn.



Στην οθόνη LCD εμφανίζεται η οθόνη εγκατάστασης χαρτιού. Επιλέξτε το μέγεθος του χαρτιού και τον τύπο χαρτιού που φορτώσατε στον εκτυπωτή. Na zaslonu LCD se prikáže zaslon za nastavitev papirja. Izberite velikost in vrsto papirja, ki ste g vstavili v tiskalnik. На LCD екрану је приказан заслон за постављање папира. Одаберите величину и тип папира који сте уметнули у писаč. На LCD-екранот се прикажува екранот за поставување на хартијата. Изберете ги големината и типот на хартијата што ја поставивте во печатачот. На LCD екрану се прикажува екран за поставување папира. Изберете величину и тип папира који сте убацили у štampač. LCD ekranda kağıt kurulum ekranı görüntülenir. Yazıcıya yüklediğiniz kağıt boyutunu ve kağıt türünü seçin.

Αντικατάσταση δοχείων μελανιού / Zamenjava kartuš s črnilom / Zamjena spremnika s tintom / Замена на касетите со мастило / Замена кертридža са мастилом / Mürekkep Kartuşlarının Değiştirilmesi

Όταν σας ζητηθεί να αντικαταστήσετε ένα δοχείο μελανιού, προετοιμάστε ένα νέο δοχείο μελανιού.

Ko ste pozvani, da zamenjate kartušo s črnilom, pripravite novo kartuşo. Kada se do vas zatraži da zamenjate spremnik s tintom, pripremite novi spremnik s tintom.

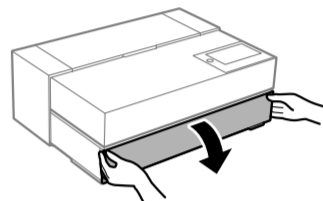
Кoга се бара да замените касета со мастило, подгoтвeтe нова касета со мастило.

Kada vam bude zatraženo da zamenite kertridž sa mastilom, pripremite novi.

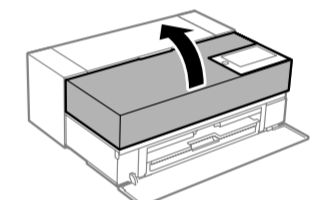
Mürekkep kartuşu deęiştirme uyarısı aldıđınızda, yeni bir mürekkep kartuşu hazırlayın.



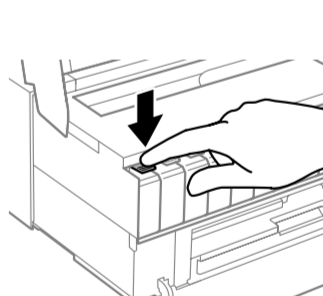
Ανοίξτε. Odprite. Отворите. Отворете. Отворите. Açın.



Ανοίξτε. Odprite. Отворите. Отворете. Отворите. Açın.



Σπρώξτε. Pritisnite. Притиснете. Gurnite. Притиснете. Gurnite. İtin.



Αφαιρέστε. Odstranite. Уклonите. Отстранете. Uklonite. Çıkarn.

